



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Совещание Сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте**

#### **Седьмая сессия**

Минск, 13–16 июня 2017 года

Пункты 3 b) и 10 b) предварительной повестки дня

#### **Нерешенные вопросы: проекты решений Совещания Сторон Конвенции**

**Принятие решений: решения, подлежащие  
принятию Советом Сторон Конвенции**

## **Проект решения о рассмотрении соблюдения Конвенции**

### **Предложение Комитета по осуществлению**

#### *Резюме*

Настоящий проект решения был подготовлен Комитетом по осуществлению, действующим в рамках Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте на его тридцать восьмой сессии (Женева, 20–22 февраля 2017 года).

Совещание Сторон Конвенции, как ожидается, рассмотрит проект решения и согласует его принятие.



## Содержание

	<i>Стр.</i>
Проект решения VII/2 о рассмотрении соблюдения Конвенции .....	3
Приложения	
I. Вопросы, которые должны быть рассмотрены экспертами, проводящими обзор документации по оценке воздействия на окружающую среду, связанного с Островецкой АЭС.....	13
[II. Круг ведения временного экспертного органа для консультирования Комитета по осуществлению в отношении документации по оценке воздействия на окружающую среду, связанного с Островецкой АЭС].....	14
[II. Круг ведения национальных экспертов, назначаемых Сторонами Конвенции для консультирования Комитета по осуществлению в отношении документации по оценке воздействия на окружающую среду, связанного с Островецкой АЭС.....	15

## Проект решения VII/2

### Рассмотрение соблюдения Конвенции

*Совещание Сторон Конвенции,*

*ссылаясь* на пункт 2 статьи 11 Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (Конвенция Эспо) и на решения III/2, IV/2, V/4 и VI/2 Совещания Сторон Конвенции о рассмотрении соблюдения,

*ссылаясь далее* на статью 14-бис второй поправки к Конвенции,

*преисполненное решимости* поощрять и совершенствовать соблюдение Конвенции,

*стремясь* содействовать как можно более раннему выявлению проблем с соблюдением, с которыми сталкиваются Стороны, и принятию наиболее приемлемых и эффективных решений для урегулирования этих проблем,

*рассмотрев* результаты анализа, проведенного Комитетом по осуществлению в связи с общими вопросами соблюдения в ходе четвертого рассмотрения осуществления Конвенции, которые изложены в документе ECE/MP.EIA/2014/3, принятом посредством решения VI/1,

*рассмотрев также* выводы и рекомендации Комитета по осуществлению в отношении двух инициатив Комитета в соответствии с пунктом 6 добавления к решению III/2<sup>1</sup>, изложенных в докладах Комитета о работе его тридцать пятой, тридцать шестой и тридцать восьмой сессий<sup>2</sup>,

*рассмотрев* структуру и функции Комитета, изложенные в добавлении к решению III/2<sup>3</sup> и в приложении I к решению VI/2<sup>4</sup>,

*рассмотрев также* рабочие правила, принятые в решении IV/2<sup>5</sup> с поправками, внесенными на основании решения V/4<sup>6</sup>, приложение, и VI/2<sup>7</sup>, приложение II, и признавая важность повышения эффективности методов работы Комитета, с учетом растущего числа и сложности вопросов соблюдения, переданных на рассмотрение Комитета,

*рассмотрев далее* мнения Комитета,

*признавая* важность неукоснительного представления Сторонами информации о соблюдении ими Конвенции и отмечая итоги Пятого обзора осуществления Конвенции<sup>8</sup>, составленного на основе ответов Сторон на вопросники по осуществлению Конвенции и принятого в решении VII/1,

*напоминая*, что процедура соблюдения ориентирована на оказание помощи и что Стороны могут направлять Комитету представления по вопросам соблюдения ими Конвенции,

<sup>1</sup> ECE/MP.EIA/6, приложение II.

<sup>2</sup> ECE/MP.EIA/IC/2016/2, приложение; ECE/MP.EIA/IC/2016/4, пункты 40–44. См. также ECE/MP.EIA/IC/2017/2 (готовится к выпуску).

<sup>3</sup> ECE/MP.EIA/6, приложение II.

<sup>4</sup> См. ECE/MP.EIA/20/Add.1–ECE/MP.EIA/SEA/4/Add.1.

<sup>5</sup> ECE/MP.EIA/10, приложение IV.

<sup>6</sup> См. ECE/MP.EIA/15.

<sup>7</sup> См. ECE/MP.EIA/20/Add.1–ECE/MP.EIA/SEA/4/Add.1.

<sup>8</sup> ECE/MP.EIA/2017/8.

## I. Общая часть

1. *утверждает* доклад Комитета по осуществлению о его деятельности, содержащийся в документе ECE/MP.EIA/2017/4–ECE/MP.EIA/SEA/2017/4, приветствует доклады о работе совещаний Комитета в период после шестой сессии Совещания Сторон Конвенции и просит Комитет:

- a) проводить рассмотрение осуществления и применения Конвенции;
- b) поощрять и поддерживать соблюдение Конвенции, в том числе, при необходимости, путем предоставления помощи в этой связи;

2. *приветствует* рассмотрение Комитетом конкретных вопросов соблюдения, выявленных в ходе четвертого обзора осуществления Конвенции<sup>9</sup> в отношении Кипра, по итогам которого Комитет заявил о том, что он удовлетворен представленными Стороной пояснениями;

3. *приветствует также* рассмотрение Комитетом информации, полученной из других источников, в том числе от общественности, в одном случае от Сербии и в двух случаях от Украины, причем в обоих случаях, касающихся Украины, Комитет заявил о своем удовлетворении на данный момент представленными Стороной пояснениями, а в случае Сербии рассмотрение привело к принятию Комитетом инициативы, в отношении которой Комитет в настоящее время выражает удовлетворение представленными пояснениями и принятыми Стороной мерами<sup>10</sup>, а также к началу работы по сбору Комитетом информации о соблюдении Протокола, которая будет продолжена на ее предстоящих сессиях;

4. *принимает к сведению* информацию, полученную из других источников в отношении Беларуси, Бельгии, Боснии и Герцеговины, Испании, Нидерландов, Украины и Чехии для дальнейшего рассмотрения Комитетом на его предстоящих сессиях;

5. *считает*, учитывая мнения Комитета по осуществлению, что:

a) возможность, предоставляемая Стороной происхождения Стороне, которая считает, что она будет затронута в результате значительного трансграничного воздействия на окружающую среду планируемого вида деятельности, указанного в добавлении I к Конвенции, в отношении которого не было сделано уведомления в соответствии с пунктом 1 статьи 3, демонстрирует согласие обеих Сторон с тем, что возможное значительное вредное трансграничное воздействие на территории потенциально затрагиваемой Стороны не может быть исключено в соответствии с пунктом 3 статьи 7 Конвенции<sup>11</sup>;

b) простое уведомление потенциально затрагиваемых Сторон независимо от их числа не является чрезмерно обременительным для Сторон происхождения<sup>12</sup>;

c) в случае определенных видов деятельности, в частности деятельности, связанной с ядерной энергией, несмотря на то, что риск возникновения крупной аварии, запроектной аварии или бедствия очень низок, вероятность значительного негативного трансграничного воздействия в случае такой аварии может быть весьма высокой; с учетом этого Комитет считает, что, исходя из принципа предотвращения, при рассмотрении затрагиваемых Сторон на предмет уведомления Сторона происхождения должна использовать исключительно упреждающий и всеохватывающий подход для обеспечения того, чтобы все Стороны, которые могут быть затронуты аварией, пусть даже и маловероятной, были уведомлены. Сторона происхождения должна проводить такое рассмотре-

<sup>9</sup> ECE/MP.EIA/2014/3.

<sup>10</sup> См. пункты 66–69 ниже.

<sup>11</sup> ECE/MP.EIA/IC/2014/6, пункт 35; см. также ECE/MP.EIA/IC/2014/2, пункты 33–35.

<sup>12</sup> ECE/MP.EIA/IC/2016/2, приложение, пункт 59 и сноска к.

ние с использованием самого тщательного подхода на основе имеющихся научных данных, позволяющих определить максимальный масштаб значительного вредного трансграничного воздействия в результате деятельности, связанной с ядерной энергией, исходя из наихудшего сценария<sup>13</sup>;

d) процедурные и субстантивные аспекты процедур оценки воздействия на окружающую среду при оценке соблюдения необязательно рассматриваются отдельно, особенно если существо дела, о котором идет речь, касается соблюдения основных аспектов<sup>14</sup>;

6. *вновь заявляет* о том, что:

a) процедура, установленная в пункте 7 статьи 3, не заменяет вытекающие из Конвенции обязательства для Стороны происхождения уведомить потенциально затрагиваемые Стороны или произвести любой другой шаг процедуры трансграничной ОВОС в соответствии с Конвенцией в случае, если не могут быть исключены трансграничные экологические последствия<sup>15</sup>;

b) хотя главная цель Конвенции состоит, как указано в пункте 1 статьи 2, в принятии мер по «предотвращению значительного вредного трансграничного воздействия в результате планируемой деятельности», даже низкая вероятность такого воздействия должна являться достаточной для возникновения обязательства по уведомлению затрагиваемых Сторон в соответствии со статьей 3. Это соответствует пункту 28 Руководства по практическому применению Конвенции Эспо, одобренного решением III/4<sup>16</sup>. Это означает, что уведомление является обязательным, кроме как в тех случаях, когда вероятность значительного вредного трансграничного воздействия может быть исключена<sup>17</sup>;

7. *призывает* Стороны выносить на рассмотрение Комитета вопросы, касающиеся их собственного соблюдения;

8. *просит* Комитет по осуществлению оказывать, при необходимости и в пределах возможностей, содействие Сторонам, нуждающимся в таком содействии, и в этой связи ссылается на решение VII/3 об утверждении плана работы, рекомендуя, чтобы Стороны, желающие получить технические консультации от Конвенции, выполняли общие требования;

9. *настоятельно призывает* Стороны учитывать в своей будущей работе рекомендации по дальнейшему повышению эффективности осуществления и соблюдения Конвенции, в том числе путем укрепления национального законодательства, на основе анализа, но не ограничивающиеся им, общих вопросов соблюдения, вытекающих из обзоров осуществления, принятых решениями III/1, IV/1, V/3 и VI/1, в сочетании с Общими руководящими указаниями в отношении повышения согласованности между Конвенцией и оценкой воздействия на окружающую среду в рамках государственной экологической экспертизы в странах Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, принятыми в решении VI/8;

10. *также настоятельно призывает* Стороны обеспечить применение Конвенции в деятельности, связанной с ядерной энергией, и в этой связи напоминает о Женевской декларации 2014 года<sup>18</sup> (часть А) об осуществлении Конвенции и Протокола к вопросам ядерной энергии, и в частности:

a) обращает особое внимание на то, что Сторонам Конвенции, осуществляющим деятельность, связанную с ядерной энергией, следует делать это в соответствии с Конвенцией, на устойчивой основе, принимая во внимание принципы предосторожности и принцип «загрязнитель платит», а также с со-

<sup>13</sup> Там же, пункт 62.

<sup>14</sup> См. также ECE/MP.EIA/IC/2017/2 (готовится к выпуску).

<sup>15</sup> См. решение VI/2, пункт 5 h).

<sup>16</sup> ECE/MP.EIA/6, приложение IV.

<sup>17</sup> ECE/MP. EIA/10, решение IV/2, приложение I, пункт 54.

<sup>18</sup> См. ECE/MP. EIA/20/Add.3–ECE/MP. EIA/SEA/4/Add.3.

блюдением международных стандартов ядерной безопасности и соответствующего природоохранного законодательства;

b) подчеркивает также, что тесное сотрудничество и улучшение взаимного понимания практики и потребностей других Сторон в области атомной энергии облегчит применение трансграничных экологических процедур в полном соответствии с положениями Конвенции и Протокола<sup>19</sup>;

c) призывает к эффективному сотрудничеству между Сторонами, секретариатами всех соответствующих международных договоров и международными организациями в целях максимизации синергетического эффекта и укрепления потенциала, с тем чтобы обеспечить максимально высокое качество документации об оценке воздействия на окружающую среду и уровень безопасности в области атомной энергии<sup>20</sup>;

11. *настоятельно призывает* Стороны принимать во внимание в своей дальнейшей работе мнения Комитета по осуществлению, выработанные в период 2001–2017 годов, и просит секретариат организовать новый выпуск неофициальной электронной публикации этих мнений с целью включения мнений Комитета за период 2014–2017 годов;

12. *постановляет* периодически рассматривать и, при необходимости, доработать структуру и функции Комитета по осуществлению, а также его рабочие правила на восьмой сессии в свете опыта, накопленного Комитетом в период между сессиями, и просит Комитет подготовить для восьмой сессии Совещания Сторон любые предложения, которые он сочтет необходимыми;

## II. Осуществление контроля за выполнением решения VI/2

### A. В отношении Украины

#### 1. Проект строительства канала «Быстрое»<sup>21</sup>

13. *приветствует* продемонстрированные правительством Украины усилия по выполнению рекомендаций Совещания Сторон в ее адрес, содержащихся в решении VI/2;

14. *приветствует* доклады, полученные от правительства Украины в соответствии с пунктом 25 решения VI/2 в отношении контроля за выполнением решения V/4, касающегося проекта строительства глубоководного судоходного канала «Дунай–Черное море» в украинском секторе дельты реки Дунай (проект по строительству канала в устье «Быстрое»);

15. *призывает* правительства Румынии и Украины и далее совершенствовать двустороннее соглашение в целях более эффективного осуществления Конвенции;

16. *приветствует* усилия Украины по разработке нового законопроекта об осуществлении Конвенции с последующим голосованием в целях принятия текста закона об оценке воздействия на окружающую среду парламентом Украины в качестве конкретной законодательной меры на пути к осуществлению стратегии правительства Украины в области осуществления Конвенции, как об этом говорится в пункте 25 а) решения VI/2;

17. *вместе с тем выражает глубокую обеспокоенность* в связи с тем, что, несмотря на положительное голосование в парламенте Украины по проекту закона об оценке воздействия на окружающую среду и представление нового

<sup>19</sup> Декларация, пункт A9.

<sup>20</sup> Декларация, пункт A10.

<sup>21</sup> ECE/MP.EIA/IC/2016/6, пункт 13; см. ECE/MP.EIA/IC/2017/2 (готовится к выпуску).

текста Комитету, на Украине сих пор нет законодательства, обеспечивающего надлежащее осуществление Конвенции;

18. *выражает сожаление* по поводу того, что Украина не смогла принять соответствующее законодательство к концу 2015 года, как это предусмотрено в пункте 24 решения VI/2;

19. *глубоко сожалеет* о том, что не было принято никаких мер для приведения параметров проекта строительства канала «Быстрое» в полное соответствие с Конвенцией в соответствии с пунктом 24 решения VI/2 и что меры, которые должны быть реализованы в соответствии с пунктом 19 решения V/4, не были приняты, как это предусмотрено в пункте 25 b) решения VI/2;

20. *одобряет* в этой связи сделанный Комитетом по осуществлению на его тридцать восьмой сессии вывод о том, что Украина, несмотря на некоторые предпринятые ею шаги, еще не выполнила всех своих обязательств в соответствии с пунктами 24 и 25 решения VI/2<sup>22</sup>;

21. *заявляет* в этой связи, что предупреждение в адрес правительства Украины, вынесенное на его четвертой сессии, сохраняет силу;

22. *одобряет также* вывод Комитета о том, что продолжение землечерпательных работ с разрешения правительства Украины, к примеру, в соответствии с Планом действий, утвержденным решением № 187 от 27 июля 2013 года, означает дальнейшее нарушение его обязательств в соответствии с Конвенцией<sup>23</sup>;

23. *просит* правительство Украины принять соответствующий проект законодательства и привести параметры проекта строительства канала «Быстрое» в полное соответствие с Конвенцией к концу 2018 года;

24. *просит* правительство Украины представлять Комитету в конце каждого года информацию о выполнении пункта 23 выше, и в частности:

a) о реализации стратегии правительства Украины по осуществлению Конвенции к концу 2018 года, в частности о принятых с этой целью конкретных законодательных мерах;

b) о предпринятых шагах по обеспечению полного соответствия параметров проекта строительства канала «Быстрое» положениям Конвенции на основе осуществления мер, предусмотренных в пункте 19 решения V/4, к концу 2018 года, и в то же время отказаться от любых мер или программ, которые могли бы поставить под угрозу выполнение этих рекомендаций;

25. *призывает* правительства Румынии и Украины продолжать их сотрудничество в процессе подготовки двустороннего соглашения или иной договоренности для дальнейшего содействия применению положений Конвенции в соответствии со статьей 8 Конвенции;

26. *просит далее* правительство Украины информировать Румынию об имеющихся результатах мониторинга и консультироваться с Румынией по полупроектному анализу согласно статье 7 Конвенции, а также сообщить Комитету, за 8 месяцев до восьмой сессии Совещания Сторон, об осуществлении статьи 7 Конвенции;

27. *постановляет* рассмотреть вопрос о приостановлении специальных прав и привилегий, предоставляемых Украине по Конвенции, в том числе ее членство в Президиуме и Комитете по осуществлению, на восьмой сессии Совещания Сторон, если Украина не примет соответствующее законодательство и не обеспечит полное соответствие параметров проекта строительства канала «Быстрое» с положениями Конвенции к концу 2018 года;

<sup>22</sup> См. ECE/MP.EIA/IC/2017/2 (готовится к выпуску).

<sup>23</sup> ECE/MP.EIA/IC/2016/4, пункт 13.

28. *просит* Комитет представить Совещанию Сторон Конвенции на его восьмой сессии доклад о своей оценке мер, принятых правительством Украины в целях обеспечения соблюдения Конвенции и реализации этой стратегии, и разработать, при необходимости, дополнительные рекомендации с целью оказания содействия Украине в соблюдении ею своих обязательств по Конвенции;

2. *Ровенская АЭС*<sup>24</sup>

29. *с удовлетворением принимает к сведению* информацию, представленную Украиной в соответствии с пунктом 71 решения VI/2, об инициативе Комитета в отношении продления срока эксплуатации атомной электростанции в Ровно;

30. *выражает сожаление* по поводу того, что за период после предыдущей сессии Совещания Сторон Украина не приняла нового закона об оценке воздействия на окружающую среду в целях осуществления положений Конвенции;

31. *выражает также сожаление* по поводу того, что Украина не уведомила Австрию, Венгрия и Румынию, которые выразили желание получить уведомление о продлении срока эксплуатации атомной электростанции в Ровно;

32. *выражает далее сожаление* по поводу того, что Украина не представила каких-либо подтверждений факта обсуждений с другими Сторонами, которые могут быть затронуты, а именно Беларусью, Польшей, Республикой Молдова и Словакией, в целях согласования необходимости уведомления о продлении срока эксплуатации атомной электростанции в Ровно, что было неоднократно рекомендовано Комитетом по осуществлению;

33. *одобряет* вывод Комитета по осуществлению о том, что Украина по-прежнему не соблюдает положения Конвенции, указанные в пунктах 69 и 70 решения VI/2 в отношении продления срока службы 1-го и 2-го энергоблоков Ровенской атомной электростанции;

34. *просит* правительство Украины пересмотреть свое решение о продлении срока службы 1-го и 2-го реакторов атомной электростанции в Ровно к концу 2018 года, с тем чтобы привести его в соответствие с Конвенцией на основе стратегии, о которой говорится в пункте 35 ниже;

35. *просит также* Украину представить Комитету по осуществлению к концу 2017 года стратегию по соблюдению положений Конвенции, касающихся этой деятельности, включая сроки и конкретные шаги, которые должны быть предприняты Украиной, включая:

a) принятие общей правовой и административной основы для осуществления Конвенции;

b) уведомление всех потенциально затрагиваемых Сторон в соответствии со статьей 3 Конвенции;

c) подготовку документации об оценке воздействия на окружающую среду, включая трансграничные аспекты, в соответствии со статьей 4 Конвенции;

d) проведение консультаций с властями и общественностью затрагиваемых Сторон по документации об оценке воздействия на окружающую среду, как это предусмотрено в статье 5 Конвенции;

e) обеспечение того, чтобы в пересмотренном окончательном решении должным образом учитывались итоги процедуры оценки воздействия на окружающую среду, включая документацию по оценке воздействия на окружающую среду и замечания, полученные от затрагиваемых Сторон в соответствии со статьей 6 Конвенции;

<sup>24</sup> См. ECE/MP.EIA/IC/2017/2 (готовится к выпуску).



36. *просит* Украину представлять к концу каждого года Комитету по осуществлению информацию о выполнении стратегии и пересмотренного окончательного решения;

37. *просит* Комитет представить Совещанию Сторон Конвенции на его восьмой сессии доклад о своей оценке соблюдения Украиной Конвенции, и разработать, при необходимости, дополнительные рекомендации с целью оказания содействия Украине в соблюдении ею своих обязательств по Конвенции;

## **В. В отношении Армении**

### *1. Внутреннее законодательство*<sup>25</sup>

38. *с удовлетворением принимает к сведению* доклады, полученные от правительства Армении в течение межсессионного периода;

39. *приветствует* принятие правительством Армении законодательства об осуществлении Конвенции, включая правило об участии общественности в соответствии с Конвенцией и Протоколом, в соответствии с пунктом 31 решения VI/2;

40. *вместе с тем отмечает* некоторые недостатки принятого законодательства в части его практического применения;

41. *с удовлетворением принимает к сведению* усилия, прилагаемые Арменией для устранения недостатков, упомянутых в пункте 40 выше, путем внесения поправок в законодательство и разработки вторичных нормативных актов;

42. *просит* Армению провести более четкое различие между процедурами оценки воздействия на окружающую среду и стратегической экологической оценки для содействия практическому применению законодательства на основе рекомендаций международных консультантов для секретариата;

43. *просит также* правительство Армении доложить Комитету о прогрессе, достигнутом за год до следующей сессии Совещания Сторон;

44. *просит* Комитет по осуществлению проанализировать принятое Арменией вспомогательное законодательство по осуществлению Конвенции и сообщить о результатах Совещанию Сторон на его восьмой сессии;

### *2. Мецаморская АЭС*<sup>26</sup>

45. *принимает к сведению* информацию правительства Армении о том, что окончательное решение относительно строительства Мецаморской атомной электростанции более не действует и что деятельность на основе этого решения была приостановлена;

46. *в этой связи одобряет* вывод Комитета о том, что проект более не существует, как и трансграничная процедура оценки воздействия на окружающую среду в отношении Мецаморской АЭС;

47. *вместе с тем призывает* Армению обеспечить, чтобы любые проекты, осуществляемые в сфере энергетики, включая ядерную, соответствовали Конвенции;

<sup>25</sup> См. ECE/MP.EIA/IC/2017/2 (готовится к выпуску).

<sup>26</sup> ECE/MP. EIA/IC/2014/6, пункт 2, и ECE/MP. EIA/2017/4–ECE/MP. EIA/SEA/2017/4, пункты 27–28.

### С. В отношении Азербайджана<sup>27</sup>

48. *с удовлетворением принимает к сведению* информацию, полученную от правительства Азербайджана в течение межсессионного периода;

49. *выражает озабоченность* в связи с тем, что, несмотря на некоторые шаги, предпринятые в межсессионный период, правительство Азербайджана не выполнило просьбы, которые были адресованы ему в решении VI/2 (пункты 41–43);

50. *с сожалением отмечает*, что технические консультативные услуги, предлагаемые правительству Азербайджана, не используются достаточно эффективно, чтобы принять соответствующее законодательство об осуществлении Конвенции;

51. *настоятельно призывает* правительство Азербайджана до конца 2017 года принять законопроект и последующие имплементационные правила в соответствии со всеми представленными техническими рекомендациями, а также регулярно докладывать Комитету о достигнутом прогрессе;

52. *просит* Комитет продолжить его инициативу, касающуюся Азербайджана, на основе серьезного подозрения в отношении несоблюдения пункта 2 статьи 2 Конвенции, и представить доклад Совещанию Сторон Конвенции на его восьмой сессии о выполнении Азербайджаном Конвенции;

53. *просит также* Комитет оценить обстоятельства, влияющие на эффективность технических консультаций, предоставленных правительству Азербайджана, в том числе организационной структуры, созданной правительством для использования таких технических консультаций, и просит секретариат предоставить Комитету всю необходимую для этой цели информацию;

### Д. В отношении Беларуси<sup>28</sup>

54. *с удовлетворением отмечает* годовые доклады и информацию, представленные Беларусью и Литвой Комитету по осуществлению в соответствии с решением VI/2 (пункт 59);

55. *приветствует* шаги, предпринятые обеими Сторонами после шестой сессии Совещания Сторон для рассмотрения адресованных им рекомендаций, содержащихся в решении VI/2 (пункты 51–58, 62 и 64);

56. *выражает признательность* Комитету за его тщательный анализ принятых Беларусью мер после двадцать седьмой сессии Комитета, как указано в докладе Комитета о его деятельности<sup>29</sup>;

57. *отмечает* усилия, прилагаемые Беларусью для выполнения решения VI/2, однако отмечает, что изучение экологических и научных вопросов, которые были подняты в связи с планируемым строительством атомной электростанции в Островце, выходит за пределы возможностей Комитета и не относится к его компетенции;

58. *подчеркивает далее*, что для завершения подготовки выводов относительно соблюдения Беларусью положений, о которых идет речь в пункте 50 решения VI/2, Комитет по осуществлению нуждается в экспертной помощи;

59. в этой связи *постановляет* [учредить к концу 2017 года временный экспертный орган в соответствии с положениями приложения II к настоящему решению] [предложить Сторонам назначить, к концу 2017 года национальных

<sup>27</sup> См. ECE/MP.EIA/IC/2017/2 (готовится к выпуску).

<sup>28</sup> ECE/MP.EIA/IC/2016/6, пункты 29–31, и см. ECE/MP.EIA/IC/2017/2 (готовится к выпуску).

<sup>29</sup> ECE/MP.EIA/2017/4–ECE/MP.EIA/SEA/2017/4.

экспертов в соответствии с положениями приложения II к настоящему решению], с тем чтобы оказать помощь Комитету по осуществлению;

60. *просит* [временные экспертный орган] [национальных экспертов] представить в Комитет по осуществлению ответы на вопросы, перечисленные в приложении I к настоящему решению, до 1 июля 2018 года;

61. *просит* Комитет по осуществлению рассмотреть соблюдение Беларусью положений Конвенции в свете ответов, представленных [временным экспертным органом] [национальными экспертами] и представить Совещанию Сторон на его восьмой сессии доклад по этому вопросу;

62. *призывает* Беларусь и Литву продолжать двусторонние экспертные консультации по вызывающим разногласия вопросам, в том числе по вопросам, выходящим за рамки Конвенции;

63. *призывает также* обе Стороны продолжать работу в отношении послепроектного анализа и прийти к соглашению по созданию совместного двустороннего органа и процедур проведения послепроектного анализа, в частности в целях обеспечения достаточного участия общественности в рамках послепроектного анализа в отношении деятельности в Островце;

64. *выражает сожаление* по поводу отсутствия двустороннего соглашения об осуществлении Конвенции и рекомендует Литве и Беларуси заключить такое соглашение в соответствии со статьей 8 Конвенции;

65. *просит* Беларусь и Литву ежегодно представлять Комитету доклад о достигнутом прогрессе;

### III. Инициатива Комитета

#### A. В отношении Сербии<sup>30</sup>

66. *одобряет* выводы Комитета по осуществлению о том, что Сербия выполняет Конвенцию в отношении запланированного расширения открытого бурогоугольного карьера ТЭС «Костолац»<sup>31</sup>;

67. *приветствует* усилия, предпринятые Сербией в межсессионный период для выполнения рекомендаций Комитета в связи с планируемым строительством 3-го блока ТЭС «Костолац»;

68. *одобряет также* выводы Комитета по осуществлению о том, что Сербия привела параметры запланированного строительства в соответствие с положениями Конвенции путем инициирования трансграничной процедуры в соответствии с Конвенцией<sup>32</sup>;

<sup>30</sup> ECE/MP.EIA/IC/2016/4, пункты 42–44.

<sup>31</sup> ECE/MP.EIA/IC/2016/4, пункт 42.

<sup>32</sup> Там же, пункт 43.

## **В. В отношении Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии<sup>33</sup>**

69. *одобряет* выводы Комитета по осуществлению о том, что Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии не соблюдает свои обязательства по пункту 4 статьи 2 и пункту 1 статьи 3 Конвенции в отношении проекта строительства атомной электростанции «Хинкли Пойнт С»<sup>34</sup>;

70. *предлагает* Соединенному Королевству начать переговоры с потенциально затрагиваемыми Сторонами, включая Стороны, которые не могут исключить значительного вредного трансграничного воздействия в результате деятельности на «Хинкли Пойнт С», с тем чтобы согласовать целесообразность уведомления об этой планируемой деятельности на нынешнем этапе;

71. *просит* Соединенное Королевство представить Комитету доклад о результатах своих обсуждений с потенциально затрагиваемыми Сторонами в отношении целесообразности уведомления;

72. *настоятельно призывает* Соединенное Королевство обеспечить в контексте любых будущих процессов принятия решений в отношении планируемого строительства атомных электростанций направление уведомлений в соответствии с Конвенцией, согласно мнению Комитета, изложенному в пункте 5 с) выше.

---

<sup>33</sup> ECE/MP.EIA/IC/2016/2, приложение, пункты 66–67. В дополнение к рассмотрению информации, представленной Соединенным Королевством незадолго до тридцать восьмой сессии Комитета (Женева, 20–22 февраля 2017 года), на этой сессии Комитет постановил добавить новые рекомендации к рекомендациям, изложенным в настоящем документе, который был подготовлен в марте 2016 года (см. доклад Комитета о работе его тридцать восьмой сессии (ECE/MP.EIA/IC/2017/2, готовится к выпуску). Комитет окончательно доработает свои рекомендации для Совещания Сторон на основе замечаний, которые будут получены от Соединенного Королевства.

<sup>34</sup> Там же, приложение, пункт 66.

## Приложение I

### **Вопросы, которые должны быть рассмотрены экспертами, проводящими обзор документации по оценке воздействия на окружающую среду, связанной с Островецкой АЭС**

1. Каковы характеристики (тяжелого или легкого) воздушного судна, последствия падения которого непосредственно на коммерческий ядерный реактор должны быть оценены до начала строительства реактора согласно действующим международным правилам, рекомендациям, руководящим принципам и другим соответствующим руководящим документам? Были ли такие характеристики проанализированы в случае Островецкой атомной электростанции?
2. Применительно к какой площади вокруг коммерческого ядерного реактора – согласно действующим международным правилам, рекомендациям, руководящим принципам и другим соответствующим руководящим документам – необходимо проводить оценку плотности населения, с тем чтобы учесть радиологическое воздействие крупной аварии и соответствующим образом подготовить чрезвычайные меры? Проводилась ли такая оценка в отношении Островецкой атомной электростанции?
3. Должно ли – согласно действующим международным правилам, рекомендациям, руководящим принципам и другим соответствующим руководящим документам – оцениваться загрязнение рек и подземных вод радионуклидами в результате прямого сброса загрязненной воды в окружающую среду после крупной аварии или вследствие их попадания в воздух до создания коммерческого ядерного реактора? Проводилась ли такая оценка в отношении Островецкой атомной электростанции?
4. Должно ли до начала строительства такого реактора – согласно действующим международным правилам, рекомендациям, руководящим принципам и другим соответствующим руководящим документам – приниматься решение по вопросу об обращении с радиоактивными отходами и отработанным топливом из коммерческого ядерного реактора (приповерхностное хранилище или глубокое геологическое захоронение)? Было ли сделано упоминание о политике обращения с отходами в оценке воздействия на окружающую среду по Островецкой атомной электростанции?
5. Каковы критерии отбора и исключения (например, геологическая и сейсмотектоническая структура участка, оценка сейсмической опасности (вероятностная оценка) и т.д.), которые страна должна применять в соответствии с действующими международными правилами, рекомендациями, руководящими принципами и другими соответствующими руководящими документами при оценке пригодности площадки для размещения атомной электростанции? Применялись ли такие критерии при выборе островецкого участка, когда он сравнивался с другими участками, которые также рассматривались, и были ли данные, представленные в документации по оценке воздействия на окружающую среду, достаточными для получения представления о процессе отбора?

## Приложение II

### **Круг ведения временного экспертного органа для консультирования Комитета по осуществлению в отношении документации по оценке воздействия на окружающую среду, связанного с Островецкой АЭС**

1. Временный орган экспертов имеет следующую структуру:

a) он состоит из трех научных или технических экспертов. В течение двух месяцев после принятия решения VII/2 Совещания Сторон, один член назначается Беларусью и второй – Литвой; третий эксперт, назначенный по общему согласию двух членов, исполняет функции председателя временного экспертного органа. Назначение третьего члена производится в течение двух месяцев после назначения второго эксперта. Третий член не должен быть гражданином Беларуси или Литвы, постоянно проживать на территории одной из этих Сторон, быть в трудовых взаимоотношениях с одной из Сторон или иметь отношение к этому вопросу в каком-либо ином качестве;

b) если по истечении срока, упомянутого в подпункте a), председатель экспертного органа не будет назначен, то он назначается Исполнительным секретарем Европейской экономической комиссии по просьбе одной из Сторон в течение последующих двух месяцев;

c) если Беларусь или Литва не назначат своих экспертов в течение предусмотренного двухмесячного периода, то председателя временного экспертного органа назначает Исполнительный секретарь Европейской экономической комиссии в течение следующих двух месяцев. После своего назначения председатель временного экспертного органа просит Сторону, которая еще не назначила эксперта, сделать это в течение одного месяца. По истечении этого периода председатель соответственно информирует Исполнительного секретаря Европейской экономической комиссии, который назначает эксперта в течение следующего одного месяца;

d) временный экспертный орган принимает свои собственные правила процедуры и может принимать все необходимые меры для выполнения своих функций;

e) Беларусь и Литва содействуют работе временного экспертного органа, и в частности предоставляют ему все соответствующие документы, условия и информацию;

f) Стороны и эксперты соблюдают конфиденциальный статус любой информации, полученной ими в конфиденциальном порядке в ходе работы временного экспертного органа;

g) решения временного экспертного органа принимаются большинством голосов его членов. Ответы временного экспертного органа отражают позицию большинства его членов и включают любые особые мнения;

h) при подготовке ответов временный экспертный орган опирается на существующие международные нормы, рекомендации, руководящие принципы и другие соответствующие руководящие документы. Временный экспертный орган направляет ответы Комитету по осуществлению.

2. Создание и функционирование временного экспертного органа обеспечивается Беларусью и Литвой в равных долях. В случае несогласия одной из Сторон создание и функционирование экспертного органа может на добровольной основе поддерживать вторая Сторона. Временный экспертный орган ведет учет всех своих расходов и представляет Сторонам окончательный отчет о расходах].

## [Приложение II

### **Круг ведения национальных экспертов, назначаемых Сторонами Конвенции для консультирования Комитета по осуществлению в отношении документации по оценке воздействия на окружающую среду, связанного с Островецкой АЭС**

1. Назначенные Сторонами национальные эксперты:

a) не должны быть гражданами Беларуси или Литвы, постоянно проживать на территории одной из этих Сторон, быть в трудовых взаимоотношениях с одной из Сторон или иметь отношение к этому вопросу в каком-либо ином качестве;

b) обеспечивают конфиденциальный статус любой информации, полученной в конфиденциальном порядке в ходе их работы по подготовке ответов на вопросы;

c) при подготовке ответов опираются на существующие международные нормы, рекомендации, руководящие принципы и другие соответствующие руководящие документы;

d) представляют свои ответы Комитету по осуществлению.

2. Беларусь и Литва содействуют работе национальных экспертов, и в частности предоставляют им все соответствующие документы, условия и информацию.]

---